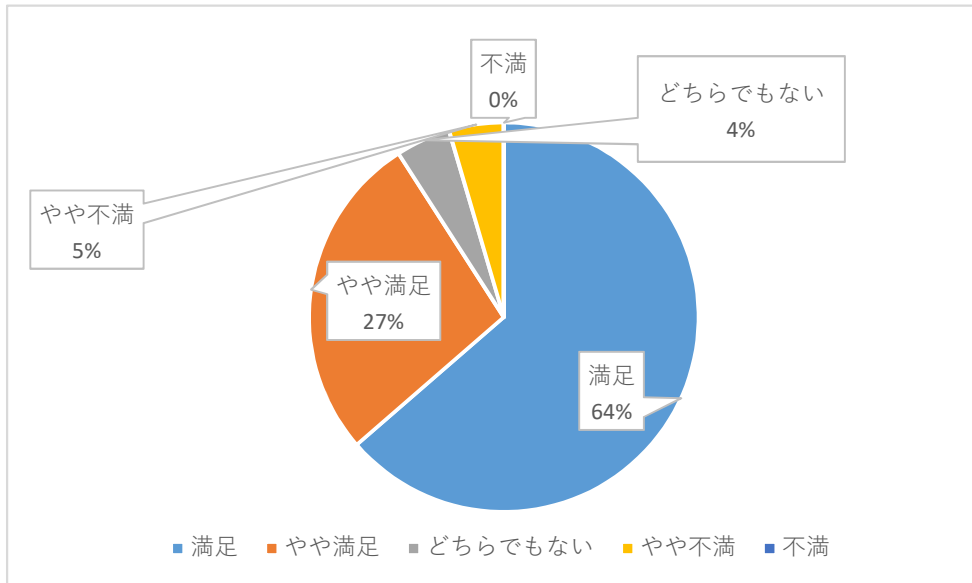


1. 今回の講座について

満足	14
やや満足	6
どちらでもない	1
やや不満	1
不満	0



1. 理由および感想

- ・とても色々な事を知る事が出来ましたが、時間が長くて苦痛でした。
 - ・日本にいる外国人の人たちの現状などを知る事が出来たのと、どう関わっていけばいいか知れたので良かったです。
 - ・知らなかったこと、考えもしなかった視点も気づけて勉強になりました。ありがとうございました。
 - ・進行のやり方にもう少し工夫があれば。
 - ・にほんご教室の意義と責任などを考えさせられる面も感じました。
- 事例の寸劇を交えての具体的な様子が分かりました。それでもイチから話していくんですね。周りに外国の方がいなかったのこれからが楽しみです。
- ・もう少し簡素な内容にして、日本語教育の文法に入った方が意義があると思う。ちょっと残念な3時間でした。

テーブルにマイクを回す時はもっと明確な問いをしてからにして下さい。

- ・たくさん教えて頂きました。ありがとうございます。
- メリハリがあると良いと思うので、集中もたないように短時間で休憩を入れて頂けるとうれしいです。
- 語学だけでなく、援助もできると始めて知りました。大いに楽しみです。
- ・外国の方に対しての日本語の知らせ方、改めて難しさを感じましたが、日常生活の会話の中から、どのように接していくか少し学ばせて頂きました。

- ・今、行政としてどのような活力をされているのかが良く分かった。
- ・英語力がなく心配していましたが、他面での支援も可能だと感じられました。

最終日まで新しいことを吸収するのを楽しみに頑張っていきたいと思います。

- ・外国人の方がどんな日本語を身につけたいのかと具体的な説明があり良かったです。

また、教室での外国人の方の悩み事などを知れたことは良かったです。

現実起きた事例をもとに、自分で考えたり、グループの方と意見を交換しながら考えられた事やグループごとの交流で外国人の方を理解する事を深めることが出来ました。ありがとうございました。

- ・以前から興味関心があったので、本日の講座を受講する事で理解出来ました。

自分がどこまで出来るのか分かりませんが、少しでも役に立つ事が出来ればボランティアとして活動をしていきたいと思います。本日はありがとうございました。

・たくさんの外国の方が色々困っている事をこれからは考えて生活したい。（アンケートを見て・・・）楽しく受講出来ました。

- ・久々の座学だったので話の聴き方が下手になってしまったなあと感じました。

テーブルによって意見を言いづらいかもしれない・・・と発表を聞いて感じました。

・前半の国際センターのグラフ説明は眠たかったが、岡本先生の講座は話し合ったり意見を言ったりと聞くだけではなく面白かった。

- ・数値的な説明があり、状況、イメージがしやすかった。

また、教室風景など具体的な事例を交えて説明頂きありがとうございました。

・初めは何十年ぶりの講義の聴講でしたので、眠くて仕方がなかった。90分で休憩が入ったが、60分で2回の休憩を入れてほしい。

- ・大変分かりやすかった。
- ・資料と分かり易いご説明、さらには演劇までしていただきよく理解出来ました。
- ・とても分かり易く説明もはっきりしていて大変役に立ちました。

2. その他ご意見・ご要望がありましたらご自由にお書き下さい。

- ・一方的に講義を聞くのではないスタイルで緊張感が保てました。
- ・先生方のロールプレイ（？）はとても楽しかったです。
- ・楽しそうな気がしています。日本語も勉強しなくては頭が固くなっているのでは

どこまでついていけるか？ですが。

- ・ありがとうございました。
- ・文系でないので専門的な日本語が苦手です。

日本語を教えるボランティア向けの日本語教室もやっていただきたい。

・お話し頂くことをたくさん用意して頂いており感謝ですが、3時間という午後の時間ですので休憩を2回位取って頂けるとありがたいなあと感じました。

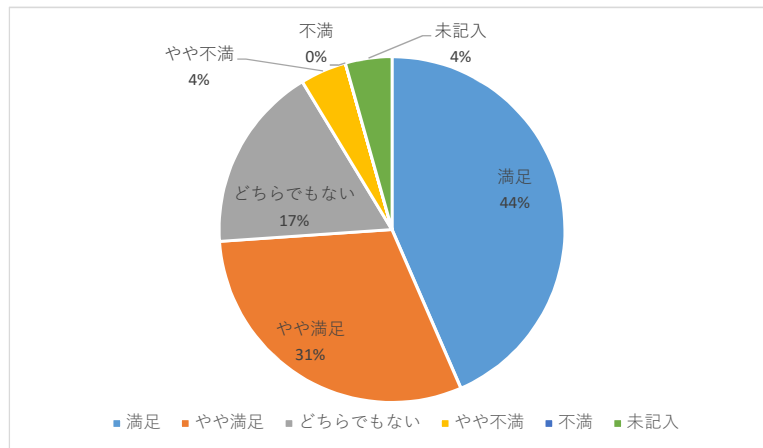
・教える相手の要望やレベルにもよるが我々の活動では日常生活に必要な日本語の手伝い位しか出来ないと思うが出来るだけ初歩的な日本語しか理解していない人々に教えるコツなどを教えて欲しい。

- ・資料をHPで見られる様にしてもらえたらと思います。
- ・次回以降もよろしくお願いします。
- ・写真掲載の際は、顔映りしていないものをお願いします。個人的な願いで申し訳ありません。

- ・動画を入れた画像説明をして欲しい。
- ・特になし。
- ・もっとゆったりした雰囲気でも良いのでは。お互いボランティアを学ぶものにとってはこの雰囲気が大切に思いますし、ディスカッションもうまくいくように思います。

1.今回の講座について

満足	10
やや満足	7
どちらでもない	4
やや不満	1
不満	0
未記入	1



理由および感想

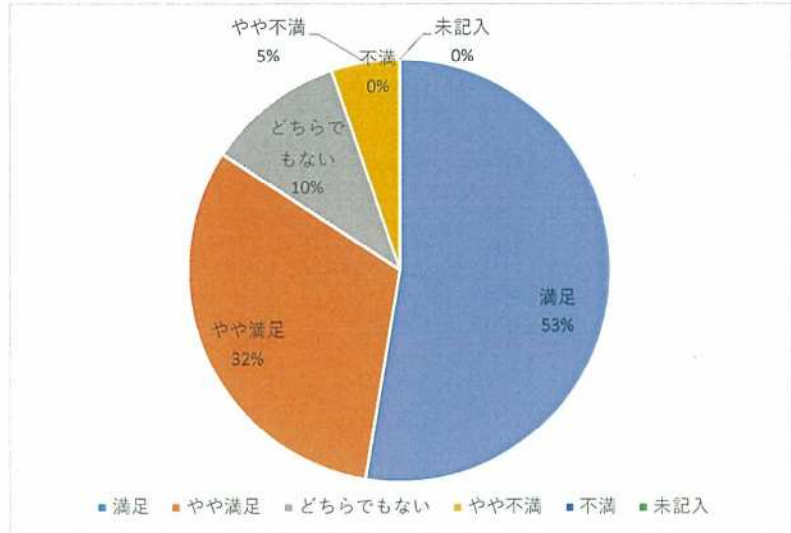
- ・教え方の内容に触れたから。
- ・高橋先生の説明は分かりやすかった。若松先生は対日本人向けでは今ひとつ理解が進まなかった。(スクリーンとテキストとの対比がよく分からない) 2回分は1回ではきつかったです。
- ・分かりやすい言葉で丁寧に話されていて理解しやすかったです。教え方も具体例を挙げて教えて頂け、よく分かりました。具体物を操作して実践できたのは良かった。
- ・2グループの分け方の説明が少々不明確でした。
- ・分かりやすかった。実際に言うことで覚えられた。
- ・高橋さんも若松さんもよく声が通って聞きとり易かったです。問題を解く際、解答のフォローで回って下さったのは疑問を口にしやすいとありがたかったです。
- グループ分けは脳トレみたいで面白かったですが、とっさには難しいですね。
- ・何気なく使っている日本語の奥深さ(法則)を知りました。
- ・日本語教室を見学させてもらっていて、少しずつ教えて頂いたり聞いていたことが今回の講座でやっとガッチしたように思います。ありがとうございました。
- ・初めての内容の講座で少し戸惑いましたが、頭の体操になりました。内容はよく理解できたと思います。
- ・色々教えて頂きありがとうございました。普通に話している言葉がこんなにもたくさんグループに分けてある事がびっくりです。ゆっくり学んでいきたいと思います。
- ・よく分かりませんでした。動詞の分類についての事です。
- ・大変分かり易かった。
- ・普段、何気なく使っている言葉をグループに分けることは困難を要した。
- ・毎日使っている言葉だけけど、教える、説明するとなるとすごく難しいと思いました。考えることなく使っているので私自身勉強になりました。人に教えるということの大変さ、責任を感じました。ただ、学校で教えるような感じで、調理方法が知りたいとか本人のニーズに合わせているのでこんなに勉強しないといけないのかとも思いました。
- ・2回目の先生がよく分かりませんでした。
- ・若松先生の説明がわかりにくかった。
- ・質問の意味を理解しにくかった。
- ・第二講座がよく理解できなかった。また感覚的に意思が通じない相手にどう説明するのか予想だに出来ない。
- ・2限目からの授業がもう少し教え方を工夫されたら分かりやすい。資料には全体ページがあった方がすぐに分かり易い。
- ・外国人に日本語を教えるための実践的な講義を受けることが出来た。おかげで1, 2, 3グループに分かることがスムーズになった。

2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。

- ・本日もありがとうございました。
- ・日本語をしゃべっていても難しいことばかりです。学習者さんにいっぺんに教えませんよ。と言われても不安。
- ・席によると思うのですが、冷房の温度をもう少し上げて頂けたら嬉しいです。先週分もまとめてくださってありがとうございました。
- ・グループ分けの教え方のヒントになった。
- ・せっかくの楽しい時間であるのに「日本人なら」「日本人だから」と言う言葉はあまり聞きたくないと思います。
- ・もっと簡単に教えて欲しいです。今日の講義はかなり難しかったです。
- ・前回頂いたファイルにとじれるように資料に穴をあけて頂けると嬉しいです。
- ・通じたら良いと思ってしまうことが多々あり、正しい日本語を教える事の必要性和難しさを感じた。
- ・休憩は一回で良いのでは？
- ・相手のレベルに応じた教え方の工夫をお願いしたい。
- ・出来るだけ、年齢層があるので、丁寧に指導して頂けるとより分かり易い様に思います。最初の教え方がとても大切だと思うので！！

1. 今回の講座について

満足	10
やや満足	6
どちらでもない	2
やや不満	1
不満	0
未記入	0
合計	19



理由および感想

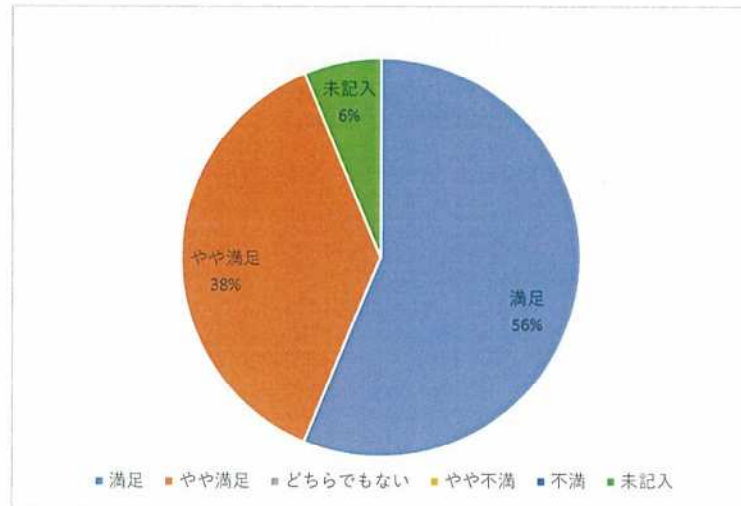
- ・ 演習時間がもう少しじっくり欲しかった。今日もありがとうございました。
 - ・ 何度も同じ事を言っていたのでまあまあ分かりました。
 - ・ 一生懸命さが伝わってきました。
 - ・ 前回に続いての受講であったので分かり良かった。学習者の能力を正しく把握する事が大切と思う。
- 実際、導入からのつながりが難しいと思う。
- ・ Iグループ、て形も勿論ですが、全体的にややこしい印象でした。
- グループ分けを考慮しながら単語を増やしていくのは、気にかけていても難しそうです・・・。
- ・ 3時間たっぷりなるほど、という事ばかりですがとても学ぶ事が出来ました。
- なかなか覚えられませんが充実した3時間で、日本語の難しさをますます感じています。
- ・ 本日の授業で理解が不十分で心配ですが次回の実習が実りあるものになるよう期待しています。
 - ・ 段々とややこしくなってきました。教える事は難しそう。覚える事が沢山ある。授業進度が速すぎる。
 - ・ 段々大変になってきました。3時間がすぐでした。
 - ・ 具体的な表現で教えて頂いたのでよく分かった。
 - ・ 例を挙げて教えて頂けるので理解しやすいです。しかし実際自分が教えるとなると・・・。
 - ・ III→II→I、て形全てが難しく日本人でありながら自分が外国人よりひどい日本人だなあと考えさせられました。
- 良い勉強させてもらってます。
- ・ 理論先行になってこれを外国人にどの様に教えるか大きな課題と思います。文章体の丸覚えの方が良いかと思います。
 - ・ 少々難しかったです。
 - ・ 日本語に対する捉え方に新鮮さを感じ、大変興味が湧いてきました。
 - ・ 言葉がはっきりしていてとても分かり易い。難しい文法の際は色々人それぞれのレベルがあるので少しゆっくり、そして授業ではありますが楽しい雰囲気です。改めて日本語を勉強し直している所です。
- ページはとても役立ちました。ありがとうございます。

2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。

- ・ 話す事は教えられそうですが言葉の～形は難しい。
 - ・ 部屋の温度がいい塩梅で助かりました。実習、緊張しますね・・・！
 - ・ 打ち上げはあるのかなあ？
 - ・ 研修期間が決まっているので、スピードを上げていかないといけないと思いますが、問題する時間、解答時間を聞く時間がもう少しゆっくりだとありがたいです。
 - ・ 分かりやすく説明して欲しかったです。
 - ・ カードは見えにくい所もあります。授業を進めるにあたり、もっと分かり易いスタイルもあるように思います。
- 授業の内容とプリントをしっかりと分かり易く言って欲しいです。慌てる事があります。

1. 今回の講座について

満足	9
やや満足	6
どちらでもない	
やや不満	
不満	
未記入	1
合計	16

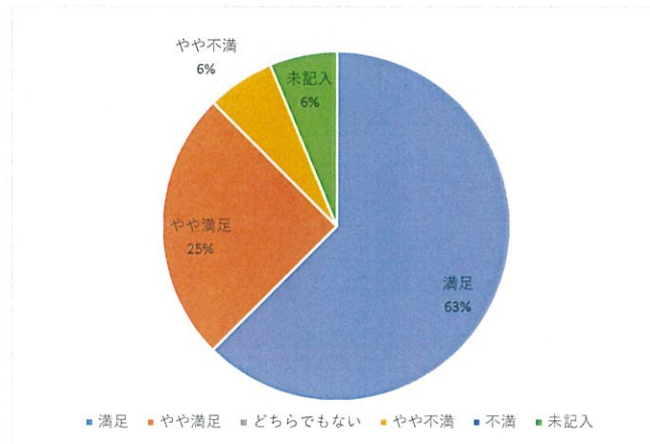


理由および感想

- ・体験・実習が大変役に立ちました。リングスの方が大変熱心にアドバイスして下さいました。
 - ・発表の時は緊張もありましたが、皆で頑張って良く出来ました。て形難しかったです。渡部さんお世話になりました。
 - ・頭ではなかなか分かりにくい。場をこなさないと教える事は難しく。相手のある事なので。
 - ・緊張して疲れました。
 - ・良い体験になった。我々が学んだ国語の学習法と少し違っていますが、短期間で取得するにはこの方法も有りかと思います。
 - ・教えるのは本当に難しいことだなと思いました。忍耐が必要ですネ。
 - ・疲労感いっぱいの中身の濃い内容だった。
 - ・実際に教える事によって具体的にどうしたらよいのか考えることが出来ました。他のグループの発表を参観させて頂いて、教え方には色々な方法があることや、工夫をする事を学習できました。学習者さんにとってより分かり易い教え方を
する為には、自分が分かってないとダメなのかなと・・・
 - ・あまりに難しく取りすぎてる感があり、もう少しリラックスして授業に取り組めたら、もう少し分かり易い様に思います。
楽しく（難しくても）学んでいきたいです。
 - ・自分が動詞のグループ分け、活用をよく分かってないのに人に説明するのがとても難しい。
 - ・なんとなく文型など分かってきましたが、いざ実習となると聞いていても言葉使い、話し方など真っ白になってしまい戸惑う事ばかりでした。ますます奥の深さを感じる三時間でした。
 - ・もともと文系でないのもとても難しいです。
 - ・何が分からないのか分からない所から少し輪郭が見えてきたような気がします。発表の際はRingsの方に（若松さんと思います）うまく誘導して頂けて助かりました。最終回の実習は・・・不安ですが、きっと今回の練習が活きると思います。
 - ・難しくてなかなか理解出来なかった。
 - ・説明がはっきりしてもらって良かったんですけど、難しくてついていけない事が多くて大変でした。
2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。
- ・ありがとうございました。
 - ・動詞のグループ分けの重要性が少し分かり始めたと思います。
 - ・動詞は色々と分かりますが、もっと分かり易く、授業になったら良いなと思います。

1.今回の講座について

満足	10
やや満足	4
どちらでもない	
やや不満	1
不満	
未記入	1
合計	16



理由および感想

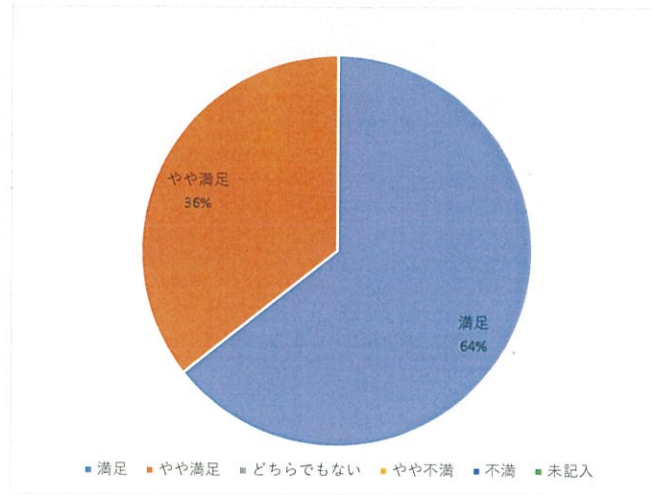
- ・本日ボランティアの実践がありましたが、ここで勉強したおかげで言葉を選んで教える事が出来ました。少し進歩したように思います。
 - ・日頃の話し言葉と違うので久しぶりの大勉強になりました。改めて勉強し直す事が出来て大変良かったです。
- これからじっくり学んでいくつもりです。
- ・大変になってきました！グループ分けの大事さがなんとなく分かりました。
 - ・実習が足りず定着に不安です。しかし内容が多く少しずつふくらんできました。
 - ・難しい！でも頑張ります。
 - ・だんだんとつながってきました。
 - ・文法さっぱり分かりません。このままではデビュー出来ないでしょう。断然補習が必要です！！
 - ・たくさんの量を教わったようですが、不安です。前に習ったことを引っ張り出してみないと分かりません。ありがとうございました。
 - ・説明をして頂き、なるほどと思うことばかりでしたが、たくさん学ぶ事が出来ました。パツと言われてもまだまだ出てこなくて覚えられませんが、とても充実した時間でした。ありがとうございました。
 - ・文中の動詞の活用形、見つけるのも何形か教えるのも難しいです（受身動詞のます形の過去形とか）50音表を使う説明のおかげで少し分かったような気もしますが、気のせいかも……。でもようやく50音表のありがたみに少し触れられたように思います。
- 配布頂いてありがとうございました。
- ・頭がいっぱいです。もう少しゆっくりでないと難しいです。
 - ・楽しい授業でした。普段考えずに日本語を使っているの？があります。
 - ・体系立てて分かり易く教えてもらいました。ただ、一度にたくさん内容だったので復習が大切だと思います。

2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。

- ・楽しい気分で学んでいきたいと思いましたが、本当に難しかったです。楽しい気持ちになるまでゆっくり大切に改めて勉強しなおしです。
- ・日本語に法則があったことにおどろき。
- ・ありがとうございました。

1. 今回の講座について

満足	9
やや満足	5
どちらでもない	
やや不満	
不満	
未記入	
合計	14



理由および感想

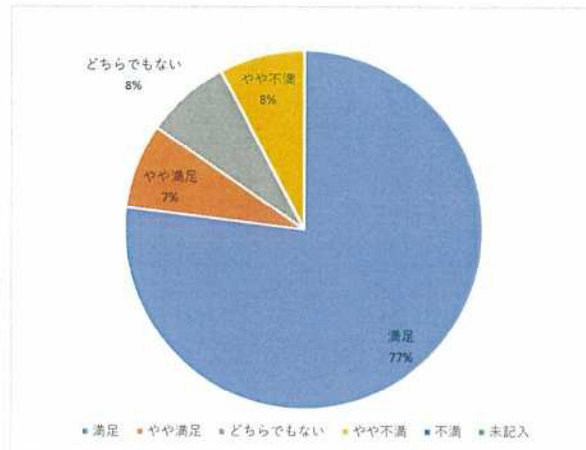
- ・絵カード（障害児向け）が活用できそうだと思います。前々回にカレンダーを使用して実習してもらったおっしゃってたのをやらなかったな・・・と思っていたら今日出てきました。
- ・文法は分かるが教え方がまだまだ難しい。
- ・「な形容詞」「い形容詞」とか（こと、はず、つもり）が形式名詞とかよく分かりました。
- ・楽しく勉強できましたけど難しくてついていけませんでした。
- ・今まで勉強してきた事が頭の中でごちゃごちゃしている感じで、まだ自分の中でしっかり身についていない状況ではありますが、諦めず、このチャンスを頂いたので少しずつ勉強していこうと思います。少し意識して生活する様になりました。授業は難しいですが、楽しんで勉強する事、又、楽しく楽しく学びたいと思います。
- ・日本語は難しいです。
- ・内容がほぼ理解出来ました。次回の実習は楽しみです。
- ・先週までの動詞と比べると大分とつきやすいように思いました。な形容詞と動詞の見分け（両方入るかどうか）に少し迷いますが・・・
- ・再来週の実習は外国の方相手なので尚のこと緊張します・・・！
- ・教え方を順を追って、具体例を出し、丁寧に教えて頂けて、よく理解できます。
- ・なるほど！！が多いです。楽しいですがすぐ忘れてしまいます。
- ・形容詞はわかりやすかったです。今日も楽しく学べました。

2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。

- ・今日もありがとうございました。
- ・年に何度もしてほしい。
- ・日本人と外国の方の会話が増える様になると、日本人の考え方、見方も変わってくる様に思います。だんだんとそんな社会になって住みやすい日本の国になれるといいですね。
- ・超初心者の外国人に最初から日本語を教える方法とかも教えて欲しい。レベルUPよりボトムUPを！！
- ・ありがとうございました。

1. 今回の講座について

満足	10
やや満足	1
どちらでもない	1
やや不満	1
不満	
未記入	
合計	13



理由および感想

- ・実習生も入ってくれてより近い感じで実感がわきました。実習生も凄く可愛くて♡
- ・楽しく講義を受ける事が出来ました。
- ・時間が経つと手順を忘れてしまうので何度もこういう講座を聞きたい。

何でこういう勉強を教えるのかという導入や最後に質問を聞く事も必要。

- ・2時間程遅れたので最後の講座が不十分となり残念でした。
- ・修了証書授与式はもっと簡素化すれば良かったのではと思いました（交流会の時間を長めに）
- ・ありがとうございました。グループで皆さんの力を借りて発表出来ました。良かったです。

教えるのは本当に難しいことですね。

- ・グループごとに特色が出ていて面白かったです。ハーさんの優秀さに助けられました。賢い・・・。

今回は裏方でフォローしていましたが、人によって良い所、違うなと思う所が色々あるなあと。

- ・学習者の方と実際に学習が出来て貴重な体験が出来ました。
- ・教える事がいかに難しいかを実感しました。
- ・実践を通し、教える事の難しさを実感する事が出来ました。授業の導入の仕方に工夫が必要であり大切であることを学ぶ事が出来ました。先生方には分かり易く理解しやすいようにお教え頂きありがとうございました。
- 自分の日本語のいい加減さにも気づくことが出来、楽しい時間を過ごす事が出来ました。
- ・ポート等を用い学習者に教える事の実習は教える側、もらう側両方にとって分かり易い手法と思います。
- ・テキストでman to manであるところで限界があります。

2. その他ご意見・ご要望などありましたらご自由にお書き下さい。

- ・欠席した分の補講をしてもらいたい。
 - ・来年4月から外国人が大量に増えますが国の対策やこれからのボランティアのあり方を話し合う機会を与えて欲しい。
- 居住者270万人→50万増 ボランティアではまかなえません。
- ・長時間にわたり勉強させて頂いてありがとうございました。
 - ・Ringsの方、ガレリアの方々、お疲れ様でした。7月からありがとうございます。
 - ・学習者にいかに興味を持ってもらえるかが長続きをする上で重要と思います。

教材も画一的な物ではなく普段よく見かける広告や雑誌等を使用する事も良いのではと私は思っています。

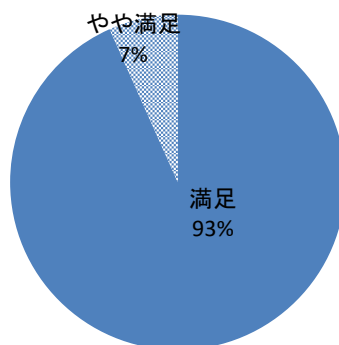
私は海外での8年間の勤務経験により来日の方々の手助けになれるよう努力していきたいと考えています。

- ・ありがとうございました。

初回5/19の講座

1、今回の講座について

満足	14
やや満足	1



理由及び感想

- ・日本語でも気づいていないことが多々あると実感しました。
- ・自分の外国での生活を思いうかべながら澤田先生の話聞くことができ、大変よく共感する内容があり、わかりました。良いお話をありがとうございます。
- ・とても興味深く楽しかったです。
- ・今後もいろいろな学びがあると思うと楽しみです。
- ・知らないことばかりで、教えてもらって楽しかったです。
- ・日本語ボランティアに対する対策を分かりやすく学べた。
- ・ボランティアをしたいと思っている私にとって、ポジティブになれるような内容のお話でした。知識もたくさん得られたことも良かったです。
- ・思ったよりたくさんの外国人が日本に、京都に、城陽に住んでいることに驚きました。少しでも役に立てるといいと思いました。
- ・澤田先生の講義は良かったです。

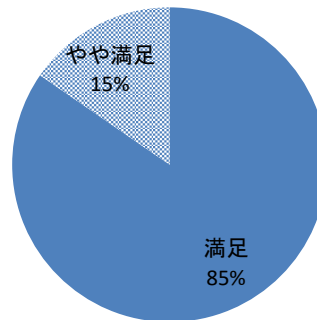
2、その他意見、要望

- ・非常にわかりやすく、ボランティアを始めるにあたっての心構えを勉強できました。
- ・外国人の就業生活支援に興味があります。今後どのような活動ができるか、勉強しながら、決めていきたいと思います。
- ・すごく参考になりました！！次回からが楽しみです。ありがとうございました。
- ・習うより慣れよを指導の心がけをしたい。
- ・日本語支援の役割6割と知り、ボランティアさんの役割の必要性が良くわかりました。外国人の3つの壁を少しでも取り除いてあげられるよう、共に学んでいきたいと思いました。今日はこのような講座に出会えて良かったです。ありがとうございました。
- ・今後の楽しみ！
- ・楽しかったです
- ・ファイル自己紹介文の名前を間違われたことにも最初から不快な気分になりましたが、紹介文中に2か所も誤字がありました。単なる打ち間違いというよりも、全然意味をなさない文言であり、読み直せばわかるはずなのに、外国の方に日本語を教えるという協会に於いて、ありえないと思いました。
- ・パワーポイントが画面と資料両方あってよかったのですが、画面は部屋が明るいため見にくく、一方、資料の小さな字は読みにくいです。両方あるから「よい」のではなく、どちらかが鮮明であるとありがたいです。宜しくお願いします。

第2回5/26の講座

1、今回の講座について

満足	11
やや満足	2



理由及び感想

- ・ 実際の教え方をわかりやすく教えてもらった。
 - ・ まず何から教えればいいのか分かりました。ありがとうございます。
 - ・ ジェスチャー交えての説明、解りやすかったです。教え方のポイントとして、一つの動詞に限るなど、教え聞けて良かったです。
 - ・ ジェスチャーや絵を使いながら、コミュニケーションをとれる事が楽しいと思いました。
 - ・ ジェスチャーもいろいろあり、使いこなすことが大切と分かりました。
 - ・ 日本語を教えることのむずかしさと楽しさが、具体的に良くわかった。
 - ・ とてもよくわかった。
 - ・ 楽しく勉強させてもらいました。「日本語」を客観的にとらえ直すのは新鮮ですね。
 - ・ 伝えるってむずかしい～！
-
- ・ 日本語の教科書紹介の時、プロジェクターに映してもらった方がいい。前で講義して、みんなに見せても後の席では見えない。→次回は机の配置を工夫してみよう。

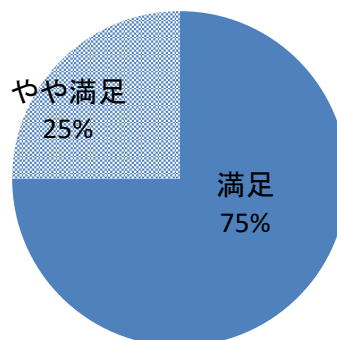
2、その他意見、要望

- ・ コミュニケーション力の大切さがとても良くわかりました。
 - ・ 文字の教え方についても、教えていただきたい。
 - ・ 明るい講師の方で、楽しく授業が受けられました。
 - ・ 今日ありがとうございました。
 - ・ 非常にわかりやすかったです。
-
- ・ 途中退出や遅刻は可能ですか？(やむを得ない事情の場合ですが・・・)
渋滞の場合、遅れそうなら、連絡必要ですか？
 - ・ ホワイトボードを正面に置いてほしい。斜めだと、前の人で半分以上見えない。(グループ席だったので)講義中、事務室の音が大きくて、講義が聞こえにくい時があって、講義中の大声での雑談は控えてほしい

初回6/9の講座

1、今回の講座について

満足	12
やや満足	4



理由及び感想

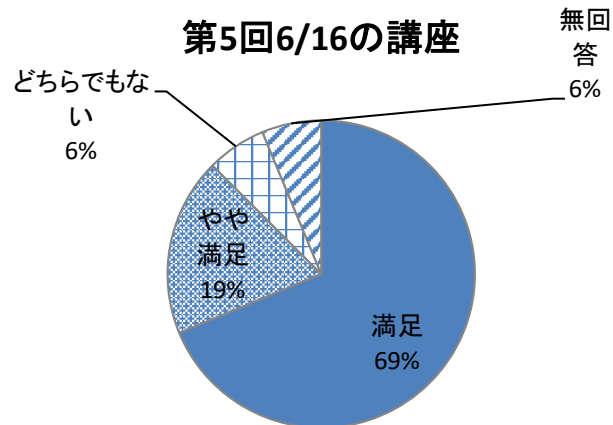
- ・とてもわかりやすかった。
- ・説明がわかりやすかった。先生と生徒のやり取りがスムーズだった。
- ・丁寧な説明で理解できました。ありがとうございました。
- ・とても勉強になっています。
- ・今回の講義を受け、今までの内容も振り返りがあり、今までのことも含めて、理解がだんだん進んできたように感じた。繰り返しの中で一度で理解しにくいことも深まりがでてきた。
- ・グループ分け、変化の仕方の指導の必要性はわかりました。ちなみに、'あいいうえお'がわからない、知らない外国人には、はじめに何を教えてあげることがよろしいでしょうか。
- ・とてもわかりやすく、工夫が感じられる授業でした。参加型だし、実践的なので、参考になりました。
- ・繰り返し言うことの大切さがよく分かりました。
- ・ややこしい分類や変化形を歌で覚える方法を教えて下さって良かった。
- ・やっぱり教えるとなると、むずかしいかな～。
- ・ルールを知る事ができてよかった。
- ・難しいです。

2、その他意見、要望

- ・有難うございました。
- ・母国語を外国の人に教える事は、自分の勉強にもなると思いました。改めて、文法を教えることの難しさを感じました。
- ・先週の復習からして下さって、とても良くわかりました。
- ・とても難しかったです、為になりました。
- ・P.5のて形の整理、解答があれば良かった。答え合わせについていきにくかった。

1、今回の講座について

満足	11
やや満足	3
どちらでもない	1
無回答	1



理由及び感想

- 動詞の形よりは、まだわかりやすかった。
- 今回の形容詞は前回の動詞より簡単でホッとしました。
- だんだん本当にややこしくなってきました。でも、面白いです。
- ていねいに教えてもらった。
- とてもわかりやすかったです。お声がよく通って聞き取りやすかったです。
- 手ぶり、身ぶりや表情が豊かな先生でとてもわかりやすい。教えている学校の教室での臨場感を共感できます。頑張ります。
- 復習を丁寧にしていただいたので、徐々に理解が深まってきました。新しいところも丁寧に説明してくださいまし

☆ 日本語文法と国文法の違いが理解しにくい。「じゃ」は方言だと思うのですが、「い」がつくのが形容詞、では例え「とりい」とか「まつい」とか言った場合は、えの形容詞という言葉の意味を教えたほうがいい。

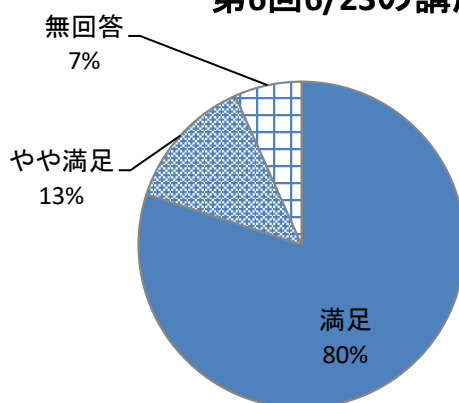
2、その他意見、要望

- 有難うございました。
- 先生の教え方がわかりやすいです。
- 頭が混乱してしまいます。
- 難しいですが、勉強になりました。
- 感想シートはスタッフの人で確認するだけですか？ 私達生徒にも感想を共有してほしい(できれば)。
- 途中退席すみませんでした。

第6回6/23の講座

1、今回の講座について

満足	12
やや満足	2
無回答	1



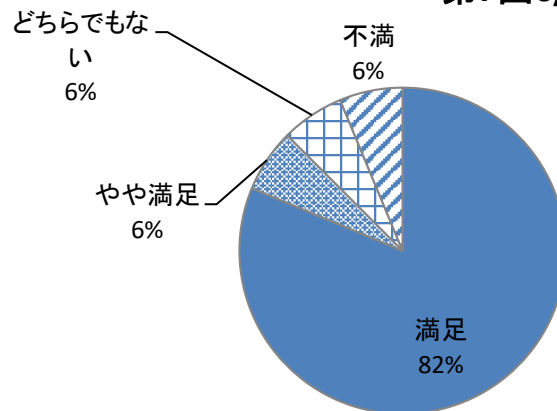
理由及び感想

- ・ 具体的に初歩からの教え方が学べて良かった。
- ・ 実際の教科書の中身を通して教えて下さり、良かったです。
- ・ 「実際の指導を想定しての日本語学習のすすめ方」なので、よくわかったし、実践に生かせると思いました。
- ・ 教室に入ってからウォーミングアップから、教え方の順序、コツがわかりやすかった。
- ・ とてもわかりやすかったです。実習を交えて発表もあり、勉強になりました。
- ・ 前にホストファミリーをしている時、教え方の原則を知っていたら良かったのと思いました。ゆっくり大きな声で話すことしか頭になかった。
- ・ 前に立って発表するのはとても緊張しましたが、勉強になりました。
- ・ 1人で探すのは大変なので、本を紹介して頂いて助かりました。
- ・ テンポも良く、とても理解しやすかった。教える手順を修得できたと思います。
- ・ 分かりやすかった。
- ・ 質問は最後に一挙にするのではなく、一区切り(例えば途中の休憩前)とかに「ここまでで質問は？」という風にしてもらった方がより頭に入りやすいのでは。後からでは思い出しながらの質問になりがち？

2、その他意見、要望

- ・ 支援者のヤル気、勇気、元気がとても大切なのがわかりました。意欲をもって自然と学習者さんと仲良くなりながら一緒に勉強していけたらと思います。
- ・ 教科書のすすめ方が良くわかりました。ありがとうございます。
- ・ ありがとうございました。
- ・ 座席をローテーションして頂いて有難いのですが、今回は違う所へ行くはずだったのが、又同じ席になったのはなぜでしょう。まだ一巡していません。

第7回6/30の講座



1、今回の講座について

満足	13
やや満足	1
どちらでもない	1
不満	1

理由及び感想

- ・ 経験、体験型で楽しかったです。
- ・ 実習、とても勉強になりました。楽しかったです。
- ・ 実習なので教室のようで工夫があって良かった。声が出ていて良かった。
- ・ 学習者を前にして実践できたので良かった。どれ位日本語ができるのかによって学習の中身を考え直さなければならないことを痛感しました。また、「話せる」=「読める」ではないこともわかりました。
- ・ 学生さんの協力で大変な経験ができてよかった。具体的な学びができた。
- ・ それぞれグループの発表、カードの使い方に特徴があって勉強になりました。
- ・ 楽しかった。教師側のチームワークも良かったし、学習者さん2名、チョンさん、アマンダさん二人とも優秀だった
- ・ 実際に外国の方がいると教え方のダメなところがよく分かる。
- ・ 前で発表することだけが、必死になって、いっぱいいっぱいでした。もっと場慣れしたら、スムーズにできことを願ってます。
- ・ 発表内容はやや準備不足(というかチームワーク不足)。もっと楽しくメリハリをつけたら良かったと思います。形容詞を「い」と「な」に分けたが、「い」と「い無し」に分けるべきでした。

2、その他意見、要望

- ・ とても勉強になりました。
- ・ 難しいけど、楽しかったです。
- ・ ありがとうございます。
- ・ 日本語で説明する難しさを実感しました。
- ・ 実習は役に立ちました。
- ・ 学習者の中でも、多様な性があることに再度気づいた。勉強とかしこまったシーンでの表情と、くだけた会話での表情とでは差がありました。まずはざっくばらんな所から入るのが一番良い。

日本語ボランティア研修会
アンケート集計

◆回答数 20人

① 参加者の住まい地域

- ・久美浜町（3人）
- ・網野町（2人）
- ・峰山町（7人）
- ・大宮町（2人）
- ・弥栄町（3人）
- ・丹後町（3人）

② 研修会を何で知られましたか（複数回答あり）

- ・ニュースレター（8人）
- ・チラシ（1人）
- ・市広報（Facebook、HP、防災行政無線）（9人）
- ・知人から（4人）

③ 講座の内容等

- ・大変良かった（11人）
- ・良かった（9人）

*コメント

- ・これからボランティアをしようとする人にも、すでにやっている者にも、マンネリになりつつあるところ、新鮮な思い（初めてボランティアした時の）になった。
- ・初めて参加するので、どのような学習の仕方が分からなかったのですが、講座を聞いてなんとなく分かる気がしました。
- ・学習者と楽しい雰囲気の中でコミュニケーションを取る具体的な方法や工夫を学ぶことができた。
- ・グループで話し合うことができ、皆さんの考えを教えていただくことができました。
- ・具体的な活動があり、良かった。
- ・京丹後市に来ている外国人のための日本語教室について知ることができた。
- ・色々なことが会話の「素材」や「道具」になると知って驚きました。これからももっとやさしい相手に伝わる日本語を使っていきたいです。
- ・今後の教室の進め方に大変役に立ちました。
- ・先生のお話はとても分かりやすかったです。参考書籍をいろいろ紹介していただけてありがたいです。
- ・以前から興味があった内容だったので、今回、受講できて良かった。
- ・いろいろな接し方を学んだ。付箋に貼って参加者同士の交流もできていいなと思いました。
- ・グループ討議が面白かった。
- ・いろいろな素材を利用することが良かった。
- ・京丹後に在住している外国人にもさまざまな人がいることが分かった。日本語を学びた

い人との接し方が分かった。

④ 今後、外国人市民とどのような関わりがしたいか

＊コメント

- ・日本語ボランティアを一度、体験してみたい。できるかどうか分からないので。英語圏の人とはいろいろ交流しました。
- ・お互いにエネルギーのやり取り、刺激し合いたい。
- ・関わりがないので、接し方も分かりませんが、今日の講座が少しでも役に立てればと思います。
- ・京丹後を好きになってもらいたい。
- ・京丹後の様々なことをお伝えしたい。
- ・サポートを必要としている人の支えに少しでも何かしてあげられることがないかを考えていきたい。
- ・もっと会話がしたいです。英語で会話をして、自分の英語を高めたいし、相手の方にも日本語を教えたりしたいからです。
- ・気軽に話せる関係になりたいです。興味を持って接したいです。
- ・日本語が分からなくて困っている外国の方に日本語を教えられたら良いと思います。
- ・今、ベトナムの方に日本語を教えています。やさしい日本語を使い、会話ができることを目標にしています。今日、いろいろな素材や材料、トピックを利用する話も聞けたので、活かしていきたいです。
- ・日本語でもっと色々会話ができるようになって、丹後の良いところをもっと伝えたいです。
- ・暮らしに必要な日本語を教えてあげられるといいなと思っています。丹後の楽しいところ（イベント等）の紹介、ガイドなど
- ・イベント等への参加（英語教室）理由は自身の英語能力の向上のため
- ・教員経験を活かし、小学生、中学生の日本語サポートがしたい。
- ・文化交流
- ・今までと同じように。

この講座を受けて感じた事

- 1, 今まで漠然と感じていたことが、はっきりわかってきた
- 2, タスクの大切さがわかった
タスクを豊かにするためには、語彙力を豊かにすることも大切だと思った
今までの研修とは違い、専門性のある研修でよかった
- 3, 具体的な内容もたくさん聞けて参考になりました。
- 4, 改めて日本語の難しさを感じました。
- 5, 日本語をもっと勉強しないといけないと感じた。
- 6, 大学の先生の説明は理論的
Ringsの先生は実務的
- 7, プロフェンシーという考え方を始めて聞いて大変勉強になりました。
学習者がどのようなレベルなのかを知り、もっと磨いたらよいのはどこなのか、を考えて支援する、という視点を持つことが必要である
ということを知りました。
また支援者も「普通の日本語」おたくさん学習者にインプットしていくことが
プロフェンシーの向上に繋がる、ということも知って考えが変わりました。
(これまでは意識して教科書的日本語で喋っていたので)
- 8, 具体的な話が聞けて良かったです。
今まである教材の導入をどうするかばかり考えていましたが
自分で教材を考えてみることも大事だとわかりました。
- 9, 教科書だけの勉強だけでなく、外国人の言葉を理解すること
聞くことg 大事なことがとてもわかりました。
プロフェンシーやタスクの大事さがよくわかりました。
外国人にはもっと会話がとても大事だと思いました。
- 10, タスクの違いの確認が出来た。
色々な言葉使いによって相手の様子が見えて来るとのこと。
- 11, 立場、経験・・・言葉の選び方を豊かにすることによって
コミュニケーションが進む。
このことを勉強を通じて初級から中級へとUPできたら
よいなあと思いました。

- 12, 教科書ばかりを気にしていたが進行を気にしていた。
言葉、会話、タスクのしくみを理解しました。
学習者が楽しくないとうまく行かないと思いました。
- 13, 日本語を人に伝える、と言うことがあまりにも難しく参加させて
いただきました。
グループワークで々テーマを皆で話す事でたくさんの伝え方
があるとよくわかりました。ありがとうございました。
- 14, 学問としてのプロフェンシータスクは難解ですが
先生の話と例を聞くにつれて納得のいく考え方になりました。
生身の人間相手の日本語ボランティアですので言葉使いは
注意していきたいです。
- 15, 由井先生のプロフェンシーのお話は現場に直面
したお話でとても勉強になりました。ありがとうございました。
- 16, 学習者の段階を見極めることが難しいですが
日本語が上達するには支援者が段階別にタスクを考えて
提示していけたら、と思いました。ありがとうございました。
- 17, 学習者が日本人と話せるように日本人の中に入って
いけるように努力したい。
- 18, 教える側のプロフェンシーの大切さを改めて感じた。
- 19, ワークショップ形式（一緒に考える）を増やしてほしい。
- 20, この年になって改めて日本語の難しさを学んだ。
受ける身になって考えることも大事である。
- 21, このボランティアを始めて1ヶ月、わからないことだらけ先生
の話になかなかついていけませんでした。
ただ本だけで色々なことが教材になるのだと学びました。
ありがとうございました。

次回はどのような講座を希望しますか

ほんとの初級者に対するボランティアの力量を高めるための研修をお願いします。

日常の中での言葉の拾い方（文法、法則みたいなもの）
などを教えてもらいたいです。

日本語学習への個人のモチベーションの上げ方。

本日のような講座を希望

中級レベルのテキストの進め方

今回は面白かった
もう一度お話ししてほしい

どのような内容でもいいですが
現場に即したお話が聴きたいです。

学習者・ボランティアのモチベーションの維持・向上について

本日は？音や音声の面のお話が少なかったので
次回よろしくお願いします。

ゼロ初心者の人との対応の仕方

教える相手のレベル判断の仕方
(どの程度まで理解しているかを知るのも大事)

具体的な考え方や、各々の目標に向けての教え方等

木津川市 日本語ボランティア養成講座

第一回 アンケート結果

2018年10月20日実施

●問い…本講座を何でお知りになりましたか？

A.広報きづがわ 6人 B.募集ちらし 5人 C.府国際センターHP 1人
D.その他 7人（日本語教室、KIEA、SGN）

●問い…日本語支援ボランティア養成講座（第1回）で、参考になったところ、疑問点等、ご自由にお書きください。

- ・国文法と日本語文法
- ・教えることは難しいと思いました。外国の人と一緒に勉強するつもりです。
- ・国文法にも疎く、大変参考になりました。
- ・七つ道具の使い方。
- ・教材の具体例がわかってよかった。
- ・具体例をたくさん挙げて教えてくださって、よく理解できました。ありがとうございました。
- ・参考になったところ、たくさんありました。日本語文法と国文法の違いなど。
- ・具体例をたくさん紹介していただき参考になりました。ありがとうございました。
- ・ボランティアを始めてすぐの時、講座を受けましたが、その時、あまりピンとこなかった。ですが、いろいろと経験を経て、改めての受講でしたので、より明確になりました。
- ・長くやっているのですが、時々、自分のしていることがわからなくなってくる時があります。今日、先生のお話をうかがっていて、日本語学習支援の楽しさ、面白さを再確認できました。ありがとうございました。これまでも、たくさんのカード等を作ってきましたが、また元気を出して、そちらの方もがんばります。
- ・以前から興味を持っていたので参加できてよかったです。
- ・テキストも何もない時、お金、レシートなども活用できるということを教えてもらい参考になりました。
- ・入門学習者への教え方が非常に参考になりました。七つ道具を使った教え方、

よくわかりました。短期滞在者、長期滞在者に対する教え方が違って、いろんな方法があることがわかりました。今後ぜひ、実践していきたいと思います。

- ・国文法と日本語文法を比較して説明していただいたので、よくわかりました。

よくわかる日本語のテキストの説明の仕方が良くわかりました。

- ・認識を新たにしました。

- ・日本語教育に興味があり参加しました。日本語支援ボランティアについて、全く知らない状態でしたが、楽しかったです。国文法と日本語文法の違いには驚きでした。実践のための考え方があるのだなあと思いました。

- ・日本語文法について、いつも疑問に思っていたのですが、今日の講座を聞いて少しわかった気がします。

- ・すぐに役立つ教え方も習って非常によかった。非常に具体的でよかった。別の機会もまた作っていただけたらいいなあと思います。

- ・入門学習者への教え方は具体例もあり、理解しやすく良かった。

- ・国文法と日本語文法は全く異なるということがよくわかりました。

●問い…日本語支援ボランティア養成講座（第 2 回）に参加予定の方にお聞きします。本日の講座をふまえて、何か質問したい事がありましたらお書きください。

- ・生徒さんに「先生」と呼ばれるのに違和感があります（資格もないので）。他の教室ではどう呼んでいるのでしょうか？

- ・どんな教材が使われているか、見せて欲しい。

- ・とくにありませんが、楽しみにしています。

- ・おすすめの文法などの教材があれば教えてください。

- ・日本語文法をどのように教えていくのがよいのか、教えていただきたいと思っています。翻訳ソフトを開発している研究者に論理的に文法を説明したいと思っています。大変勉強になりました。ありがとうございました。

- ・学習者さんが、どんな間違いが多いか、実際に教えていて困ったことなど、話してもらえたら嬉しいです。

- ・とてもわかりやすく教えていただきましたが、たくさんの事を教えていただき、まだ整理ができていません。来週、もう少し整理しながら受講したいと思っています。

木津川市 日本語ボランティア養成講座

第二回 アンケート結果

2018 年 10 月 27 日実施

●問い…日本語支援ボランティア養成講座（第 2 回 文法編）で、参考になったところ、疑問点等、ご自由にお書きください。

・一回毎にいつも慣れた手順でやっていることが、冷静に整理していけるようで、ありがたいです。時間がなくて参加ができないグループの仲間に、伝えていきたいと思います。

・イ・ナ形容詞の分類

・グループ分けの概念が良くわかりました。

・動詞のグループ分けの説明をしやすくなりました。イ形容詞・ナ形容詞の分け方がよくわかりました。感謝です。

・とてもわかりやすかったです。絵カードはとても有用だと思いました。

・カードを使っの練習など、わかりやすかったです。

・日本語は難しい。木津川市の図書館に参考になる本はありますか？

・形容詞の分類が難しいと思いました。すぐ忘れてしまうので、復習できてよかったです。

・普段、何も考えずに使っている動詞・形容詞などをグループで分けることで、改めて日本語を分類分けするなど、勉強になりました。また、ご自身のボランティア経験の経歴など参考になりました。

・形容詞について簡単に考える方法を教えて頂きありがたかったです。スライドを使っの講演は目で見て楽に学習できました。

・改めて日本語は難しいと思いました。「みんなの日本語」をもう 1 度最初から読もうと思います。国文法との違いを理解するのが難しいです。ありがとうございました。

・大きい（形容詞）、大きな など、意外な例が面白かった。ます、の直前が「イ行」で、ⅠグループとⅡグループがある、再確認できてよかった。

・具体的で分かりやすかった。再度、家で読み返してみたいと思います。

・勉強することがたくさんあることが判りました。

・①動詞グループ分けの方法がよくわかりました。

②形容詞の例外、大きな、おかしい、が連体詞であることがわかった。

・動詞のⅡグループで、例外の 13 個は初めて教えていただいた。学生時代の国文法をすっかり忘れていたので、ナ形容詞が形容動詞であること、形容詞は状態を表すことを再確認できました。日本語も変化してきているので、判断できなくて悩むときがある。ら抜け、じゃない 全然…否定。

・動詞のグループ分け、形容詞（イ形容詞、ナ形容詞）。過去に学んだはずなのに、忘れてしまっていることにビックリしました。どの講座もととてもよい復習になりました。

・①動詞のグループ分け、勉強になりました。特に例外でⅡグループになる動詞を教えていただき、よく理解できました。

②イ形容詞とナ形容詞の区別ができるようになりました。

ありがとうございました。

●問い…日本語支援ボランティア養成講座（第 3 回 実践編）に参加予定の方にお聞きします。本日の講座をふまえて、何か質問したい事がありましたらお書きください。

・とてもわかりやすかったです。

・前回、今回とたくさん教えていただいて、頭の中が多少混乱してきました。まとめの時間を取っていただけたらありがたいです。

・ナ形容詞と名詞の区別が難しいと感じました。（ナ形容詞であり、名詞でもある単語や、ナ形容詞のみ、名詞のみの判別）わかりやすい判別法があれば教えていただきたい。

木津川市 日本語ボランティア養成講座

第三回 アンケート結果

2018年11月17日実施

●問い…日本語支援ボランティア養成講座（第3回 実践編）で、参考になったところ、疑問点等、ご自由にお書きください。

- ・書籍の紹介は参考になった。
- ・学習者の弱い点を知って（どんな間違いが多いのか）多くを実践をしたいと思いました。
- ・て形の導入から教え方まで、大変参考になりました。
- ・「みんなの日本語」の教え方の順序がはっきりと理解できてよかったです。動詞のⅠⅡⅢグループの復習もできました。
- ・「みんなの日本語」の正しい使い方がわかりました。これまで横へ横へと進めて行くことは知っていましたが、最初のページから進めることを初めて知り、今後この使いやすさを活かした支援をしていきたいと思いました。
- ・指導方法が具体的でわかりやすかった。お疲れ様でした。
- ・3回目の講座を受けました。「14課の授業の流れ」や「ⅡグループとⅠグループの見分け方」など知らなかったことや、その他たくさん教えて頂きました。ありがとうございました。
- ・教え方が、実践をまじえてだったので、よくわかりました。ありがとうございました。
- ・各課の進め方で、練習A→B→Cからスタートすることは知らなかった。頭から順に学習していました。
- ・教科書の使い方を知りました、各課内を何度も往復する方法は良いと感じました。
- ・実際に教える場面を見せてくださり、とても参考になりました。
- ・14課のて形の教え方を丁寧にわかりやすく教えていただき参考になりました。
- ・①絵で導入練習（参考になった）②文型練習帳（どこにある？）③14課は盛りだくさん④て form 歌で教えている（いちり→って、みびに→んで、し→して、ぎ→いで、します→して、来ます→来て）They are very difficult form.
- ⑤14課だけで何時間かかりますか？
- ・「みんなの日本語」の教え方の順序を教えていただき、効果的な指導方法がよくわかりました。今までテキストの掲載順に教えていたので、非常に勉強になりました。今後、教えていただいた順序で指導していきたいと思います。
- 「て形」の教え方を実際にやったださり、よくわかりました。難しいですが少しずつ実践して身につけていきたいと思います。大変勉強になりました。ありがとうございました。
- ・初めての経験でしたので、貴重な経験になりました。実際に教えてみる経験は良かったで

す。

- ・テキストの使い方がとてもわかりやすかった。最後の「て形」への導入の仕方を説明してもらえたので、自分で学習者さんへの説明をする際のヒントになりました。

- ・行きます→行って、だけが例外ということは、初めて気がつきました。

- ・日頃、慣れでやってきたことが、きちんと整理できました。ありがとうございました。この講座に来られない、グループの中の若いメンバーにも、しっかり伝えさせていただいています。ただ聞きですみません。

- ・模擬授業の形で示してくださったのが、イメージしやすかったです。3日間とも参加しましたが、3日目はちょっと中身が多すぎて、話を聞くだけで大変でした。でも、改めて日本語文法の深さを知る良い機会になりました。

●問い…日本語支援ボランティア養成講座・研修会で、取り上げてもらいたいテーマや、知りたい事がありましたら、ご自由にお書きください。

- ・今回のように、難しい文法の導入が難しい課のまるごとの指導法の講座を受けられたらうれしいです。

- ・模擬授業をいっぱい見せていただきたいです。

- ・外国人の雇用状況等（法律など）

- ・①日本語能力検定N5，N4受験対策 ②「THANKs」の教科書（調べてみましたが、神戸のNPO法人実用日本語教育推進協会のオリジナルテキストのようですね・・・松本）と「みんなの日本語」の教え方の違い。

- ・まったく日本語がわからない人に日本語を教える方法、手順の研修をお願いしたいと思います。

- ・今年度、初めて参加しましたが、今後、同じように開催されるのであれば、ある程度レベルを分けて実施されるほうがいいのではないかと思います。全くの初心者とかなり経験のある方と一緒に実施すると、まったくの初心者にはついていけないことがありました。でもとてもいい経験になりました。ありがとうございました。

日本語支援ボランティア養成講座

久御山町には現在、14 か国、約 500 人の外国人の方々が暮らしています。

地域に暮らす外国人にとって、言葉でのコミュニケーションは暮らしを豊かにするため、文化や習慣を知るためにとても重要な手段です。

この講座では支援活動に必要な基礎知識と指導方法を身に付けるため、経験豊かな講師が指導します。

日頃、何気なく使っている母国語を見直す良い機会にもなります。ぜひご参加ください。

とき

9月 15 日（土）
～ 11 月 10 日（土）
10：00 ～ 12：00

ところ

ふれあい交流館ゆうホール
視聴覚室

講 師：久御山日本語教室、京都府国際センター日本語教室日本語指導者

対 象：日本語支援活動に関心のある方（18 歳以上）

定 員：20 名（先着順）

受講料：無料

スケジュール（全 8 回） ※内容は変更になる場合があります。

9/15 在住外国人の現状と日本語教室の役割 日本語能力測定と認定レベル	10/13 い形容詞・な形容詞 「おいしいお茶です。有名なお茶です。」
9/22 日本語初級授業での留意点と準備事項 「みんなの日本語」教材を使って	10/20 動詞（辞書形・ない形・た形） 「飲む・飲まない・飲んだ・飲まなかった」
9/29 動詞（ます形）「お茶を飲みます。」 ～です・～ます（丁寧体）	10/27 動詞（可能形）「おいしいお茶が飲めます。」 普通体と丁寧体
10/6 動詞（グループ分け・て形） 「お茶を飲んでください。」	11/10 中・上級の指導と JLPT（日本語能力試験） 日本語の表現（アクセント・比喻など）

申込先

久御山町教育委員会社会教育課

TEL: 075-631-9980 FAX: 075-631-6129